Allgemeine Reisebedingungen der Palahutev Travel GmbH

Stand: 05.01.2026

Allgemeine Bedingungen für Buchung, Zahlung, Vertragsabschluss, Teilnahme oder Rücktritt von einer Pauschalreise

1. Palahutev Travel GmbH

1.1 Palahutev Travel GmbH ist ein nach bulgarischem Recht registrierter Reiseveranstalter (im Folgenden als „Palahutev" bezeichnet). Palahutev hat das gesetzliche Recht, seine Pauschalreisen zu konzipieren, zu verkaufen und durchzuführen. Palahutev ist allein und vollständig für seine Pauschalreisen verantwortlich.

1.2 Palahutev ist ein eingetragener Reiseveranstalter unter der Nummer PK-01-6831 im nationalen Touristenregister des bulgarischen Tourismusministeriums.

1.3 Palahutev hat eine obligatorische Reiseveranstalter-Haftpflichtversicherung bei LEV INS Insurance Company AD; Versicherungspolice № 13052510000638, gültig bis 07.11.2026.

1.4 Die Kontakte des Reiseveranstalters Palahutev sind unten aufgeführt.

Palahutev Travel GmbH
Adresse: Karpati Str. 8; 1618 Sofia; Bulgarien
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer: BG201453824
Geschäftsführer: Georgi Palahutev
Tel.: + 359 887 393165
E-Mail: georgi@palahutev.com
www.palahutev.com

2. Reservierung, Sicherungsschein, Zahlung und Vertragsabschluss

2.1 Anfragen und Reisereservierungen müssen schriftlich per E-Mail an georgi@palahutev.com geschickt werden.

2.2 Der Kunde kann eine Reservierung im eigenen Namen und auf eigene Rechnung für eine andere Person oder für anderen Personen machen.

2.3 Mit Erhalt einer Reisebuchung geht Palahutev davon aus, dass der Kunde, der die Buchung übermittelt hat, den Allgemeinen Reisebedingungen und der Datenschutzerklärung von Palahutev zugestimmt hat. Palahutev akzeptiert auch, dass, wenn der Kunde eine Reservierung für eine Person(en) vorgenommen hat, der Kunde die Zustimmung der anderen Person(en) zu den Allgemeinen Reisebedingungen und der Datenschutzerklärung von Palahutev erhalten hat. Diese beiden Dokumente sind auf der Website von Palahutev (www.palahutev.com) veröffentlicht und sind öffentlich zugänglich.

2.4 Nach Erhalt einer Reisereservierung und falls es freie Plätze für die bestimmte Reise gibt, macht Palahutev eine Reservierung und sendet eine Reisebestätigung und einen Sicherungsschein an den Kunden. Ab/mit diesem Zeitpunkt kann Palahutev eine Anzahlung von 30 %, höchstens jedoch einen Betrag von 600.00 Euro pro Reiseteilnehmer fällig stellen, den restlichen Reisepreis frühestens am 28. Tag vor Reiseantritt. Erfolgt die Reisereservierung zu einem Zeitpunkt, an dem weniger als 28 Tage bis zum Reiseantritt verbleiben, muss der Kunde den vollen Betrag bezahlen.

2.5 Der Kunde bekommt von Palahutev eine Proforma Rechnung für die Anzahlung. Erst nach Erhalt der Proforma Rechnung soll die Anzahlung erfolgen.

2.6 Der Kunde kann den Reisepreis für eine andere Person(en) zahlen.

2.7 Ohne vollständige Zahlung des fälligen Reisepreises besteht kein Anspruch auf Erbringung der Reiseleistung durch Palahutev.

2.8 Palahutev akzeptiert Zahlungen nur per Banküberweisung auf das unten angegebene Konto.

Bankkonto
Zahlungsempfänger: Palahutev Travel
Bank: UniCredit Bulbank AD
IBAN: BG18UNCR70001520200139
BIC: UNCRBGSF

2.9 Bevor der Kunde an einen Pauschalreisevertrag gebunden wird, stellt ihm Palahutev fünf Dokumente zur Verfügung, die in den folgenden Zeilen beschrieben werden. Palahutev übermittelt zuerst dem Kunden das Reiseangebot. Außerdem übersendet Palahutev dem Kunden die Allgemeinen Reisebedingungen, die Datenschutzerklärung, den Sicherungsschein und das Formblatt Pauschalreise.

2.10 Mit der Reisebestätigung bietet Palahutev dem Kunden den Abschluss eines Pauschalreisevertrages an.

2.11 Die Verweigerung des Vertragsabschlusses durch den Kunden gilt als Verweigerung der Reiseteilnahme.

2.12 Der Vertrag enthält das Reiseprogramm, die Besichtigungen, das Reisedatum, den Preis und die darin enthaltenen Leistungen. Die Zahlungsbedingungen sind im Vertrag festgehalten, ebenso die für die Reise erforderliche Mindestteilnehmerzahl. Ist eine Unterkunft enthalten, werden Ort, Art und Kategorie der Unterkunft sowie die Anzahl der Übernachtungen beschrieben. Wenn Verpflegung enthalten ist, wird diese genau beschreiben. Der Vertrag enthält die Gebühren, die der Reiseveranstalter dem Kunden im Falle eines Rücktritts in Rechnung stellt. Der erste Teil des Vertrages enthält Kontakt- und Personaldaten des Reiseveranstalters Palahutev und des Kunden.

2.13 Dienstleistungen, die nicht im Preis inbegriffen sind, aber Teil des Reiseprogramms sind und darin beschrieben sind, werden vom Kunden zum Zeitpunkt ihrer Inanspruchnahme bezahlt (z.B. Besichtigung eines Museums, falls den Eintritt nicht im Reisepreis enthalten ist). Persönliche Ausgaben sind im Reisepreis nicht enthalten. An- und Abreise sind ebenfalls im Reisepreis nicht enthalten.

3. Leistungs- und Preisänderungen nach Vertragsschluss

3.1 Abweichungen wesentlicher Reiseleistungen von dem vereinbarten Inhalt des Reisevertrages, die nach Vertragsabschluss notwendig werden und von Palahutev nicht wider Treu und Glauben herbeigeführt wurden, sind gestattet, soweit die Abweichungen nicht erheblich sind und den gesamten Zuschnitt der Reise nicht beeinträchtigen.

3.2 Palahutev ist verpflichtet, den Kunden über wesentliche Leistungsänderungen unverzüglich nach Kenntnis von dem Änderungsgrund auf einem dauerhaften Datenträger (z.B. E-Mail) zu informieren.

3.3 Palahutev behält sich Änderungen des Reiseprogramms im Zuge der Durchführung vor. Ein solches Recht haben auch die Reiseleiter von Palahutev. Der Grund für eine Programmänderung kann u. a. gefährliche Wettersituation sein. Palahutev und seine Reiseleiter bemühen sich, den Kunden frühzeitig von solchen Änderungen zu unterrichten.

3.4 Palahutev ist berechtigt, den bestätigten Reisepreis zu erhöhen, soweit die begehrte Erhöhung sich unmittelbar aus einer nach Vertragsschluss erfolgten
- Änderung des Preises für die Beförderung von Personen aufgrund höherer Benzin- und Dieselpreise in Bulgarien;
- einer Änderung der Steuern und sonstigen Abgaben für vereinbarte Reiseleistungen (z.B. Touristenabgaben, Aufenthalts- und öffentlich-rechtliche Eintrittsgebühren, Mehrwertsteuer im Tourismus;
- oder der Änderung der für die betreffende Pauschalreise geltenden Wechselkurse (insbesondere die Kurse zwischen EURO und BGN) ergibt.

3.5 Palahutev wird den Reisepreis maximal um den Betrag verändern, der sich bei Addition der oben genannten Änderungsbeträge ergibt.

3.6 Palahutev muss dem Kunden eine Preiserhöhung unter Angabe des Erhöhungsgrundes spätestens am 21. Tag vor Reisebeginn auf einem dauerhaften Datenträger (z.B. E-Mail) klar und verständlich unter Mitteilung der Berechnung mitteilen. Preiserhöhungen ab dem 20. Tag vor Reiseantritt sind unwirksam.

3.7 Bei Preiserhöhungen von mehr als 8 % ist der Kunde berechtigt, ohne Gebühren vom Reisevertrag zurückzutreten oder die Teilnahme an einer mindestens gleichwertigen Reise zu verlangen, wenn Palahutev in der Lage ist, eine solche Reise ohne Mehrpreis für den Kunden aus seinem Angebot anzubieten. Der Kunde muss diese Rechte unverzüglich nach Erklärung der Preiserhöhung geltend machen. Wenn der Kunde seine Entscheidung nicht innerhalb von drei Tagen mitgeteilt hat, akzeptiert Palahutev, dass der Kunde der Preisänderung und den neuen Bedingungen zugestimmt hat. Wählt der Kunde stattdessen den Rücktritt, so erhält er den Reisepreis unverzüglich zurück, Ansprüche auf Schadenersatz und Ersatz vergeblicher Aufwendungen bleiben unberührt.

4. Vertragseintritt eines Ersatzteilnehmers

4.1 Der Kunde hat das Recht, den abgeschlossenen Vertrag auf eine andere Person zu übertragen, die alle für den abgeschlossenen Vertrag geltenden Anforderungen erfüllt. Beispielsweise sollte diese Person körperlich und/oder geistig bereit sein, mit dem Reiseprogramm umzugehen.
4.2 Der Vertragsübergang ist Palahutev spätestens 7 Tage vor Reisebeginn schriftlich per E-Mail anzuzeigen. Wird diese Frist nicht eingehalten, ist Palahutev berechtigt, die Übertragung des Vertrages zu verweigern.
4.3 Nach Eintritt in den Vertrag haften ursprünglicher und neuer Reiseteilnehmer gemeinsam als Gesamtschuldner für den Reisepreis und die durch den Eintritt tatsächlich entstehenden Mehrkosten, die nur in angemessenem Umfang gefordert werden dürfen.

5. Rücktritt wegen Nichterreichens der Mindestteilnehmerzahl

5.1 Wird eine in der Ausschreibung oder im sonstigen Inhalt des Reisevertrages festgelegte Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht, so kann Palahutev bis spätestens am 30. Tag vor Reisebeginn vom Reisevertrag zurücktreten. Diese Entscheidung von Palahutev wird schriftlich an allen Kunden, die die Reise gebucht haben, mitgeteilt.
5.2 Wird die Reise aus diesem Grund (Nichterreichens der Mindestteilnehmerzahl) nicht durchgeführt, erhält der Kunde auf den Reisepreis geleistete Zahlungen unverzüglich zurück.

6. Rücktritt des Kunden vor Reisebeginn

6.1 Der Kunde kann jederzeit vor Reisebeginn von der Reise zurücktreten. Der Rücktritt ist gegenüber dem Reiseveranstalter Palahutev zu erklären. Die Stornierung einer Reise vor Reisebeginn erfolgt nur schriftlich, indem der Kunde eine E-Mail an georgi@palahutev.com sendet. Wichtig: Für die genaue Bestimmung des Zeitpunkts, in dem der Kunde Palahutev über seinen Rücktritt informiert hat, werden Datum und Uhrzeit der vom Kunden gesendeten E-Mail berücksichtigt.
6.2 Ein Recht zum kostenfreien Rücktritt besteht unter den Voraussetzungen der Ziffer 3 Abs. 3.7 (Preiserhöhung über 8 %) oder bei einer erheblichen Änderung eines wesentlichen Bestandteils der Reiseleistung sowie bei einer erheblichen Beeinträchtigung der Durchführung der Pauschalreise bzw. der Beförderung von Personen an den Bestimmungsort durch unvermeidbare außergewöhnliche Umstände am Bestimmungsort oder in dessen unmittelbarer Nähe. Ansonsten ist der Rücktritt des Kunden vor Reiseantritt jederzeit möglich, zieht jedoch einen Entschädigungsanspruch nach sich.
6.3 Wenn ein Kunde eine Reise vor Reiseantritt storniert, kann er verpflichtet sein, dem Reiseveranstalter Palahutev eine Gebühr (Entschädigung) zu zahlen. Die Höhe der Entschädigung bestimmt sich nach dem Reisepreis abzüglich des Werts der von Palahutev ersparten Aufwendungen sowie abzüglich dessen, was er durch anderweitige Verwendung der Reiseleistungen erwirbt. **Soweit nicht einzelvertraglich etwas anderes bestimmt wird, gelten die folgenden prozentualen Entschädigungsbeträge, die von Palahutev genannt sind, als vereinbart:**

- bis 46 Tage vor Reiseantritt: 10 % des Reisepreises
- ab dem 45. bis 30. Tag vor Reiseantritt: 20 % des Reisepreises
- ab dem 29. bis 15. Tag vor Reiseantritt: 30 % des Reisepreises
- ab dem 14. bis 7. Tag vor Reiseantritt: 40 % des Reisepreises
- ab dem 6. bis 3. Tag vor Reiseantritt: 60 % des Reisepreises
- ab dem 2. bis 1. Tag vor Reiseantritt: 70 % des Reisepreises
- am Tag der Abreise oder bei Nichtantritt: 90 % des Reisepreises.

6.4 Palahutev ist auf Verlangen des Reisenden verpflichtet, die Höhe der Entschädigung zu begründen.

7. Reiseausschluss wegen besonderer Gründen

7.1 Palahutev kann vor Reiseantritt und während der Reise aus wichtigem Grund den Kunden von der Teilnahme an der Reise ganz oder teilweise ausschließen. Zum Beispiel, ist der Kunde den in der jeweiligen Reisebeschreibung genannten Anforderungen erkennbar körperlich oder psychisch nicht gewachsen, sind die Reiseleiter von Palahutev berechtigt, den Kunden ganz oder teilweise vom Reiseprogramm auszuschließen.

7.2 Bei Ausschluss behält Palahutev den Anspruch auf den Reisepreis; er muss sich jedoch den Wert der ersparten Aufwendungen sowie diejenigen Vorteile anrechnen lassen, die er aus einer anderweitigen Verwendung der nicht in Anspruch genommenen Leistung erlangt, einschließlich der ihm von den Leistungsträgern gutgebrachten Beträge.

8. Mitwirkungspflichten des Kunden

8.1 Wird die Reise nicht frei von Reisemängeln erbracht, so kann der Kunde Abhilfe verlangen.
8.2 Palahutev und seine Reiseleiter begrüßen jeden vor Ort und rechtzeitig übermittelten Hinweis auf Unregelmäßigkeiten bei der Durchführung der Reise. Jede vor Ort und rechtzeitig eingereichte Beschwerde wird so schnell wie möglich bearbeitet. Die Reiseleiter von Palahutev sind beauftragt, während der Reise Mängelanzeigen und Abhilfeverlangen entgegenzunehmen und für Abhilfe zu sorgen, sofern diese möglich und erforderlich ist.
8.3 Im Falle eines erheblichen Problems während der Reise ist der Kunde verpflichtet, die zuständigen Leistungsträger (Hotelier, Gastronom, Transportunternehmen usw.) und die Reiseleiter von Palahutev unverzüglich zu benachrichtigen. Ist dies nicht möglich, sollte sich der Kunde schnellstmöglich mit Palahutev in Verbindung setzen. Palahutev kann diese Abhilfe verweigern, wenn sie unverhältnismäßigen Aufwand erfordert.
8.4 Will ein Kunde den Reisevertrag wegen eines Reisemangels kündigen, hat er dem Reiseveranstalter Palahutev zuvor eine angemessene Frist zur Abhilfeleistung zu setzen. Dies gilt nur dann nicht, wenn die Abhilfe von Palahutev verweigert wird oder wenn die sofortige Abhilfe notwendig ist.
8.5 Für die Dauer einer nicht vertragsgemäßen Leistung kann der Kunde einen Anspruch auf Herabsetzung des Reisepreises (Minderung) geltend machen. Daneben bestehen gegebenenfalls Ansprüche auf Schadenersatz. Sämtliche genannte Ansprüche entfallen, soweit der Kunde den Mangel schuldhaft nicht unverzüglich anzeigt und dadurch keine Abhilfe erfolgen kann.
8.6 Palahutev akzeptiert Reklamationen des Kunden nur schriftlich per E-Mail (georgi@palahutev.com). Palahutev ist verpflichtet, eine Stellungnahme abzugeben und den Kunden innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt der Reklamationen zu benachrichtigen.
8.7 Vertragliche Ansprüche wegen nicht vertragsgerechter Erbringung von Reiseleistungen des Kunden verjähren in zwei Jahren. Die Verjährung beginnt mit dem Tag, an dem die Reise dem Vertrag nach enden sollte.

9. Haftung von Palahutev

9.1 Die vertragliche Haftung von Palahutev für Schäden, die nicht Körperschäden sind, wird auf den dreifachen Reisepreis des Kunden beschränkt, soweit ein Schaden nicht schuldhaft von Palahutev oder einem seiner Erfüllungsgehilfen herbeigeführt wurde.
9.2 Palahutev haftet im Rahmen der Sorgfaltspflicht für die gewissenhafte Reisevorbereitung, die sorgfältige Auswahl der Leistungsträger (Hotelier, Gastronom, Transportunternehmen, Reiseleitung usw.), sowie für die ordnungsgemäße Erbringung der vereinbarten Reiseleistungen.
9.3 Palahutev haftet nicht für Personen- und Sachschäden im Zusammenhang mit Leistungen, die als Fremdleistungen lediglich vermittelt werden (z.B. Ausflüge auf eigenen Faust), wenn diese Leistungen ausdrücklich als Fremdleistungen so eindeutig gekennzeichnet wurden, dass sie für den Kunden erkennbar nicht Bestandteil der Reiseleistungen von Palahutev sind und getrennt ausgewählt wurden.

10. Versicherungen

10.1 Es wird der Abschluss einer Reiserücktrittskostenversicherung und einer Versicherung zur Deckung der Rückführungskosten bei Unfall oder Krankheit empfohlen. Diese beiden Versicherungen sind im Reisepreis nicht inbegriffen.
10.2 Palahutev empfiehlt allen Kunden die eigene Europäische Krankenversicherungskarte mitzunehmen, weil sie in Bulgarien gültig ist.

11. Informationspflichten über die Identität des Ausführenden Luftfahrtunternehmens

11.1 Die EU-Verordnung zur Unterrichtung von Fluggästen über die Identität des ausführenden Luftfahrtunternehmens verpflichtet den Reiseveranstalter Palahutev, den Kunden über die Identität der ausführenden Fluggesellschaft sämtlicher im Rahmen der gebuchten Reise zu erbringenden Flugbeförderungsleistungen bei der Buchung zu informieren.
11.2 Palahutev möchte an dieser Stelle alle seine Kunden darüber informieren, dass Palahutev keine Lizenz zum Kauf von Flugtickets besitzt. Deshalb kauft Palahutev keine Flugtickets für seine Kunden.
11.3 Palahutev bietet keine Flugtickets an und Flugtickets sind im Reisepreis nicht enthalten. Das gilt für alle Pauschalreisen von Palahutev, ohne Ausnahme.
11.4 Palahutev haftet nicht für die Anreise (Flug-, Bahn-, Busreise o. Ä. nach Bulgarien) und Abreise (Flug-, Bahn-, Busreise o. Ä. von Bulgarien) seiner Kunden.

12. Gerichtsstand

12.1 Es gilt bulgarisches Recht und der Gerichtsstand in Bulgarien als vereinbart.
12.2 Streitigkeiten werden von den Parteien einvernehmlich beigelegt. Falls keine Einigung erzielt werden kann, werden die Fälle an das zuständige Gericht in Sofia in Bulgarien verwiesen.
12.3 Palahutev ist derzeit gesetzlich nicht verpflichtet, an außergerichtlichen Streitbeilegungsverfahren teilzunehmen, und behält sich die Entscheidung über eine freiwillige Teilnahme an einem solchen Verfahren im Einzelfall vor. Nach den gesetzlichen Vorschriften ist jedoch trotzdem der Link auf die Plattform der EU-Kommission zur Online-Streitbeilegung anzugeben: http://ec.europa.eu/odr.
12.4 Der Kunde hat das Recht, der bulgarischen Verbraucherschutzkommission Unregelmäßigkeiten bei der Durchführung der Pauschalreise zu melden. Der zuständige Behörde in Bulgarien heißt Commission for Consumer Protection (Vrabcha Str. 1, floors 3, 4, 5, 1000 Sofia, Bulgarien, Telefon: +359 (02) 9330565, E-Mail: info@kzp.bg, www.kzp.bg).

Datenschutzerklärung der Palahutev Travel GmbH

Zunächst möchten wir Ihnen versichern, dass wir nur die „gewöhnlichen" Kategorien personenbezogener Daten wie Namen, Adresse, Telefon und E-Mail verarbeiten. Wir benötigen keine anderen Daten von Ihnen.

Zweitens möchten wir Ihnen mitteilen, dass wir eines der ganz wenigen Reiseunternehmen in Bulgarien sind, dessen Website keine sogenannten Cookies verwenden.

Haben wir das Recht, personenbezogene Daten zu erheben?

Ja, wir haben das Recht.

Der Schutz Ihrer persönlichen Daten hat bei der Tätigkeit von Palahutev Travel GmbH höchste Priorität. Wir halten uns an die Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten.

Gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates ist Palahutev Travel GmbH ein Verantwortlicher für personenbezogene Daten. Palahutev Travel GmbH ist also ein Verantwortlicher im Sinne der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO).

Die Verarbeitung personenbezogener Daten durch Verantwortliche für personenbezogene Daten, sowohl im öffentlichen als auch im privaten Bereich, ist rechtmäßig, wenn einer der im Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO abschließend aufgeführten Rechtsgründe vorliegt. Das sind u. a. (es sind nur diejenigen aufgelistet, die sich auf die Teilnahme an Pauschalreisen beziehen):

1. Die betroffene Person hat der Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten für einen oder mehrere bestimmte Zwecke zugestimmt;
2. Die Verarbeitung ist zur Erfüllung eines Vertrages, dessen Vertragspartei die betroffene Person ist, oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen auf Anfrage der betroffenen Person;
3. Die Verarbeitung ist notwendig, um einer gesetzlichen Verpflichtung nachzukommen, die für den Verantwortlichen gilt.

Sie haben das Recht, in Ihrem Namen und auf eigene Kosten Teilnehmer an unseren Reisen anzumelden, die sich aus irgendwelchen Gründen nicht persönlich anmelden können. In diesem Fall gehen wir davon aus, dass wir ihre Einwilligung zur Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten eingeholt haben.

Warum erheben, speichern und verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten?

1. Um unserer Verpflichtung nach dem bulgarischen Tourismusgesetz nachzukommen. Ihm zufolge sind wir verpflichtet, mit Ihnen einen Vertrag über eine Pauschalreise abzuschließen. Bei der Ausübung seiner Tätigkeit und im Zusammenhang mit seinen Befugnissen verarbeitet Palahutev Travel GmbH personenbezogene Daten von Personen zur Durchführung von Verträgen, die gemäß dem bulgarischen Tourismusgesetz, dem bulgarischen Handelsgesetz usw. geschlossen wurden.
2. Um mit Ihnen zu kommunizieren. Zum Beispiel, um eine Reise zu bestätigen. In diesem Sinne: Es ist wichtig, dass wir immer Ihre aktuelle Telefonnummer (am besten Ihre Handynummer) und E-Mail haben.
3. Für Reservierungszwecke. Zum Beispiel, um im Rahmen einer Pauschalreise eine Hotelunterkunft zu buchen.
4. Für Buchhaltungszwecke. Zum Beispiel für die Ausstellung von Rechnungen.

Wann und welche personenbezogenen Daten stellen Sie uns zur Verfügung?

Das übliche Szenario ist: Sie haben erfahren, wie schön unsere Reisen sind, und Sie beschließen, auf unserer Website zu stöbern. Ihnen gefällt eine unserer Reisen und Sie möchten eine Reservierung vornehmen. Zu diesem Zeitpunkt füllen Sie ein Reservierungsformular aus oder senden uns eine E-Mail mit nur folgenden Daten: Vor- und Nachname, Handynummer und E-Mail. Falls es freie Plätze gibt, werden wir die Reservierung machen, und danach werden Sie die Reise bezahlen. Nachdem wir die Zahlung registriert haben, ist Ihre Reservierung endgültig bestätigt. Im Folgenden kommt ein Vertrag über eine Pauschalreise zwischen Ihnen und uns zustande. Für die Vorbereitung dieses Vertrags müssen Sie uns Ihre Adresse vermitteln.

Unter keinen Umständen erheben oder verarbeiten wir sensitive Kategorien personenbezogener Daten, wie z.B. ethnische Herkunft, politische Ansichten, sexuelle Orientierung, Gesundheitsdaten o. Ä.

Wem geben wir Ihre personenbezogenen Daten weiter?

An natürliche oder juristische Personen, die Ihre personenbezogenen Daten in unserem Namen und in unserem Auftrag verarbeiten. Zum Beispiel geben wir ihre Daten dem Buchhaltungsbüro, das uns bedient, weiter. Oder wir geben ihre Daten anderen Dienstleistungspartnern wie Transportunternehmen und Hoteliers weiter. Übrigens, in solchen Fällen werden nur ihre Vor- und Nachnamen vermittelt.

Wichtig zu wissen ist, dass wir Ihre personenbezogenen Daten nicht in Drittländer außerhalb der EU übermitteln.

Wie lange speichern wir Ihre personenbezogenen Daten?

Das bulgarische Tourismusgesetz sagt: „Der Reiseveranstalter ist verpflichtet, die von ihm oder über einen Reisevermittler abgeschlossenen Pauschalreiseverträge für die Dauer von zwei Jahren ab dem Ende ihrer Durchführung auf einem dauerhaften Datenträger aufzubewahren."

Gemäß dem bulgarischen Tourismusgesetz sind wir verpflichtet, Ihre personenbezogenen Daten, die in den Vertrag über eine Pauschalreise aufgenommen werden, mindestens zwei Jahre lang aufzubewahren.

Im Interesse der Wahrheit haben wir keinen Grund, die von Ihnen bereitgestellten personenbezogenen Daten zu löschen. Kurz gesagt, unsere Kommunikation mit Ihnen ist unmöglich, wenn wir Ihre Kontakte (Telefon, E-Mail) nicht haben.

Wir sind jedoch verpflichtet, Sie darüber zu informieren, dass Sie das Recht haben, uns aufzufordern, Ihre personenbezogenen Daten zu löschen. Wenn Sie die Löschung Ihrer personenbezogenen Daten verlangen, werden wir Ihrem Wunsch nachkommen und ihre Daten nicht mehr verarbeiten. Lediglich in dem zwischen uns geschlossenen Vertrag über eine Pauschalreise bleiben Ihre personenbezogenen Daten für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Beendigung unseres Vertragsverhältnisses. Erst nach zwei Jahren dürfen wir diese Verträge wegwerfen.

Welche Sicherheitsmaßnahmen ergreifen wir, um Ihre personenbezogenen Daten zu schützen?

Zunächst möchten wir Ihnen versichern, dass wir Ihre personenbezogenen Daten gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates verarbeiten. Konkret bedeutet dies, dass wir sie rechtmäßig, nach Treu und Glauben und auf transparente Weise verarbeiten. Darüber hinaus haben wir geeignete technische und organisatorische Maßnahmen zur Datensicherheit getroffen. Sehen Sie unten, wie wir all dies erreichen.

Es ist wichtig zu wissen, dass wir bewusst die Daten, die wir von Ihnen verlangen, auf ein Minimum reduziert haben. Denn wir verarbeiten sie nur zum Zwecke der Durchführung unserer Reisen. Wir sind eines der wenigen bulgarischen Reiseunternehmen, die eine Richtlinie haben, um die Daten auf ein Minimum zu beschränken. Palahutev Travel GmbH verarbeitet personenbezogene Daten nur zur Durchführung von Anforderungen und Anfragen, zur Reisedurchführung, Vertragsabwicklung und Kundenbetreuung.

Ihre Daten werden auf unseren modernen Computern gespeichert, die von qualifizierten Computer-Experten gewartet werden. Unsere Computer sind mit einem weltbekannten Virenschutz ausgestattet. Wir verwenden vorrangig Panda Antivirus Pro.

Und zu guter Letzt: Wir sind ein kleines Familienunternehmen und werden ein solches bleiben. Ihre personenbezogenen Daten stehen nicht einer unbegrenzten Anzahl von natürlichen und juristischen Personen zur Verfügung. Wenn Sie Zweifel am Schutz Ihrer personenbezogenen Daten haben, kontaktieren Sie uns.

Cookies

Palahutev Travel GmbH ist Eigentümer der Website www.palahutev.com. Unsere Website nutzt keine Cookies. Wir speichern auf Ihrer Festplatte keine Cookies. Das unterscheidet uns von fast allen anderen bulgarischen Websites, die in der touristischen Industrie spezialisiert sind.

Ihre Rechte

Zunächst können Sie Ihre Rechte nach Art. 15 bis Art. 22 der DSGVO zum Schutz personenbezogener Daten (Verordnung (EU) 2016/679) üben. Sie können außerdem sich bei Datenschutzaufsichtsbehörden für den Schutz personenbezogener Daten über die Art und Weise beschweren, in der Ihre personenbezogenen Daten von Palahutev Travel GmbH verarbeitet werden.

Gemäß der DSGVO (Verordnung (EU) 2016/679) haben Sie das Recht auf:

- ✓ Auskunft (im Zusammenhang mit der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch den Verantwortlichen);
- ✓ Zugriff auf Ihre eigenen persönlichen Daten;

- ✓ Berechtigung (wenn die Daten ungenau sind);
- ✓ Löschung ihrer Daten (das Recht auf Vergessenwerden"), das Letzte stellt aber kein absolutes Recht dar;
- ✓ Einschränkung der Verarbeitung personenbezogener Daten durch den Verantwortlichen oder Auftragsverarbeiter;
- ✓ Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten;
- ✓ Recht auf gerichtlichen oder behördlichen Rechtsschutz im Falle einer Verletzung Ihrer Rechte als betroffene Person.

Ihre Fragen

Gerne beantworten wir Ihre konkreten Fragen zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten. Wir nehmen nur schriftliche Anfragen entgegen und beantworten diese nur schriftlich. Der Geschäftsführer von Palahutev Travel GmbH wird persönlich mit Ihnen kommunizieren.

Unsere Kontakte

Palahutev Travel GmbH
Adresse: Karpati Str. 8; 1618 Sofia; Bulgarien
Geschäftsführer: Georgi Palahutev
Tel.: + 359 887 393165
E-Mail: georgi@palahutev.com
www.palahutev.com

Formblatt Pauschalreise

Formblatt zur Unterrichtung des Reisenden bei einer Pauschalreise nach bulgarischen Gesetz.

Bei der Ihnen angebotenen Kombination von Reiseleistungen handelt es sich um eine Pauschalreise im Sinne der Richtlinie (EU) 2015/2302.

Daher können Sie alle EU-Rechte in Anspruch nehmen, die für Pauschalreisen gelten. Das Unternehmen Palahutev Travel GmbH trägt die volle Verantwortung für die ordnungsgemäße Durchführung der gesamten Pauschalreise.

Zudem verfügt das Unternehmen **Palahutev Travel GmbH** über die gesetzlich vorgeschriebene Absicherung für die Rückzahlung lhrer Zahlungen und, falls der Transport in der Pauschalreise inbegriffen ist, zur Sicherstellung Ihrer Rückbeförderung im Fall seiner lnsolvenz.

Ausführlichere Informationen zu den Grundrechten nach der Richtlinie (EU) 2015/2302 finden Sie auf der folgenden Website:

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/HTML/?uri=CELEX:32015L2302

Wichtigste Rechte nach der Richtlinie (EU) 2015/2302

- Die Reisenden erhalten alle wesentlichen Informationen über die Pauschalreise vor Abschluss des Pauschalreisevertrags.
- Es haftet immer mindestens ein Unternehmer für die ordnungsgemäße Erbringung aller im Vertrag inbegriffenen Reiseleistungen.
- Die Reisenden erhalten eine Notruftelefonnummer oder Angaben zu einer Kontaktstelle, über die sie sich mit dem Reiseveranstalter oder dem Reisebüro in Verbindung setzen können.
- Die Reisenden können die Pauschalreise - innerhalb einer angemessenen Frist und unter Umständen unter zusätzlichen Kosten - auf eine andere Person übertragen.
- Der Preis der Pauschalreise darf nur erhöht werden, wenn bestimmte Kosten (zum Beispiel Treibstoffpreise) sich erhöhen und wenn dies im Vertrag ausdrücklich vorgesehen ist, und in jedem Fall bis spätestens 20 Tage vor Beginn der Pauschalreise. Wenn die Preiserhöhung 8 % des Pauschalreisepreises übersteigt, kann der Reisende vom Vertrag zurücktreten. Wenn sich ein Reiseveranstalter das Recht auf eine Preiserhöhung vorbehält, hat der Reisende das Recht auf eine Preissenkung, wenn die entsprechenden Kosten sich verringern.
- Die Reisenden können ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten und erhalten eine volle Erstattung aller Zahlungen, wenn einer der wesentlichen Bestandteile der Pauschalreise mit Ausnahme des Preises erheblich geändert wird. Wenn der für die Pauschalreise verantwortliche Unternehmer die Pauschalreise vor Beginn der Pauschalreise absagt, haben die Reisenden Anspruch auf eine Kostenerstattung und unter Umständen auf eine Entschädigung.
- Die Reisenden können bei Eintritt außergewöhnlicher Umstände vor Beginn der Pauschalreise ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten, beispielsweise wenn am Bestimmungsort schwerwiegende Sicherheitsprobleme bestehen, die die Pauschalreise voraussichtlich beeinträchtigen.
- Zudem können die Reisenden jederzeit vor Beginn der Pauschalreise gegen Zahlung einer angemessenen und vertretbaren Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten.
- Können nach Beginn der Pauschalreise wesentliche Bestandteile der Pauschalreise nicht vereinbarungsgemäß durchgeführt werden, so sind dem Reisenden angemessene andere Vorkehrungen ohne Mehrkosten anzubieten. Der Reisende kann ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten, wenn Leistungen nicht gemäß dem Vertrag erbracht werden und dies erhebliche Auswirkungen auf die Erbringung der vertraglichen Pauschalreiseleistungen hat und der Reiseveranstalter es versäumt, Abhilfe zu schaffen.
- Der Reisende hat Anspruch auf eine Preisminderung und/oder Schadenersatz, wenn die Reiseleistungen nicht oder nicht ordnungsgemäß erbracht werden.
- Der Reiseveranstalter leistet dem Reisenden Beistand, wenn dieser sich in Schwierigkeiten befindet.
- Im Fall der Insolvenz des Reiseveranstalters werden Zahlungen zurückerstattet. Tritt die Insolvenz des Reiseveranstalters oder, sofern einschlägig, des Reisevermittlers nach Beginn der Pauschalreise ein und ist die Beförderung Bestandteil der Pauschalreise, so wird die Rückbeförderung der Reisenden gewährleistet. Die

Palahutev Travel GmbH hat eine obligatorische Reiseveranstalter-Haftpflichtversicherung mit dem bulgarischen Versicherungsunternehmen LEV INS Insurance Company AD abgeschlossen. Die Reisenden können diese Einrichtung (LEV INS Insurance Company AD, Simeonovsko shose Blvd. 67-A, 1700 Sofia, Bulgarien, Telefon: +359 (02) 8055333, E-Mail: info@lev-ins.com, www.lev-ins.com) oder gegebenenfalls die zuständige Behörde kontaktieren, wenn ihnen Leistungen aufgrund der Insolvenz der Palahutev Travel GmbH verweigert werden. Der zuständige Behörde in Bulgarien heißt Commission for Consumer Protection (Vrabcha Str. 1, floors 3, 4, 5, 1000 Sofia, Bulgarien, Telefon: +359 (02) 9330565, E-Mail: info@kzp.bg, www.kzp.bg).

Sicherungsschein der Palahutev Travel GmbH

Sicherungsschein für Pauschalreisen

Sicherungsschein für: ***Name des Kunden***

Reiseveranstalter: **Palahutev Travel GmbH**

Nummer der Police: **13052510000638, gültig bis 07.11.2026.**

Versicherungsunternehmen: **LEV INS Insurance Company AD.** Palahutev Travel GmbH hat eine obligatorische Reiseveranstalter-Haftpflichtversicherung beim bulgarischen Versicherungsunternehmen LEV INS Insurance Company AD.

Dieser Sicherungsschein ist nur gültig für Reisen, die bis zum 07.11.2026 begonnen werden. Der Sicherungsschein ist nicht übertragbar. Er gilt nur für die oben genannten Kunden.

Wenn Reiseleistungen infolge von Zahlungsunfähigkeit oder Insolvenz der Palahutev Travel GmbH ausfallen, ist über den Sicherungsschein die Rückzahlung dieser Reiseleistungen und bei bereits erfolgtem Reiseantritt die Rückbeförderung zu einem Flughafen (oder Bahnhof oder Busbahnhof o. Ä.) in Bulgarien (gemeint ist den Ort in Bulgarien (laut dem Reiseprogramm) von dem aus die Rückreise des Kunden zum eigenen Wohnort beginnt) gewährleistet. Palahutev haftet nicht für die Anreise (Flug-, Bahn-, Busreise o. Ä. nach Bulgarien) und Abreise (Flug-, Bahn-, Busreise o. Ä. von Bulgarien) seiner Kunden. Die Kosten, die in Bezug der Flug-, Bahn-, Busreise o. Ä. von Bulgarien zum Wohnort des Kunden entstehen, werden nicht erstattet, weil diese Leistungen ursprünglich nicht im Pauschalpreis inbegriffen waren.

Die vorstehende Haftung des Kundengeldabsicherers ist begrenzt. Er haftet für alle durch ihn in einem Jahr insgesamt zu erstattenden Beträge nur bis zu einem Betrag von 12782,30 Euro (25000,00 BGN). Sollte diese Summe nicht für alle Reisenden ausreichen, so verringert sich der Erstattungsbetrag in dem Verhältnis, in dem ihr Gesamtbetrag zu dem Höchstbetrag steht. Die Erstattung fälliger Beträge erfolgt erst nach Ablauf des Jahres (08.11.2025 bis 07.11.2026), in dem der Versicherungsfall eingetreten ist.

Bei Fragen zur obligatorischen Reiseveranstalter-Haftpflichtversicherung wenden Sie sich an:
Palahutev Travel GmbH
Geschäftsführer: Georgi Palahutev
Karpati Str. 8, 1618 Sofia, Bulgarien
Telefon: +359 (0) 887 393165
E-Mail: georgi@palahutev.com

Im Schadenfall wenden Sie sich bitte an:
LEV INS Insurance Company AD
Simeonovsko shose Blvd. 67-A, 1700 Sofia, Bulgarien
Telefon: +359 (02) 8055333
E-Mail: info@lev-ins.com

Obligatorische Reiseveranstalter-Haftpflichtversicherung von Palahutev Travel GmbH für das Jahr 2026

ЗАСТРАХОВАТЕЛНА КОМПАНИЯ
ЛЕВ ИНС
АКТИВНАТА СИГУРНОСТ

СЕРТИФИКАТ

ЗА ЗАСТРАХОВКА

ОТГОВОРНОСТ НА ТУРОПЕРАТОРА

certificate of

tour operator's liability insurance

ЗАСТРАХОВАТЕЛ/ INSURER

ZK LEV INS AD

Седалище/ Head office: Bulgaria, 1700 Sofia, 67 A, Simeonovsko shosse Blvd.
Тел/tel: +359 2/ 800 10 200, факс/fax: +359 2/ 952 24 81

ЗАСТРАХОВАН/ INSURED

ПАЛАХУТЕВ ТРАВЕЛ ЕООД

№ на лиценз/ № of license: PK-01-6831
Седалище/ Head office: София, Bulgaria, Sofia 1618, Karpati 8
Тел./ Tel.: , факс/ fax:

№ и дата на застрахователната полица/ № and date of issue of insurance policy: 13052510000638/ 16.10.2025

Срок на застраховката/ Period insured: от/ from 0:00 ч/h на/ on: 08.11.2025 год/ year до/ till 24:00 ч/h на/ on: 07.11.2026 год/ year.

Застрахователно покритие/ Insurance covering: Съгласно Специалните условия на застраховка "Отговорност на туроператора"/ According to the Special conditions of Tour Operator's Liability Insurance.

Застрахователна сума/Sum insured: 25,000.00 BGN лв. за всяко едно събитие и в агрегат за всички събития през срока на застраховката/ for each event and totally for the insurance period.

Срок и начин за предявяване претенцията на потребителя към застрахователя/ Terms and means of making claims to the insurer by users: Съгласно Специалните условия на застраховка "Отговорност на туроператора"/ According to the Special conditions of Tour Operator's Liability Insurance.

Срок и начин на изплащане на обезщетението от застрахователя/ Terms and means of indemnity payment by the insurer: Съгласно Специалните условия на застраховка "Отговорност на туроператора"/ According to the Special conditions of Tour Operator's Liability Insurance.

16.10.2025

Дата на издаване
Date of issue

Застраховател
Insurer
(подпис, печат/ sign, seal)